

辛城教會本堂主日崇拜 CCC Compton Sunday Service

12/04/2022

浸禮 #523 快樂日 楊洋牧師
Baptism O Happy Day, That Fixed My Choice Pastor Bobby Yang

敬拜詩歌 你是榮耀的君王，這是天父的世界， 領會
Worship Hymns 再次將我更新 Worship Leader
You are the King of Glory,
This is My Father's World,
Renewed

見證分享 新受浸弟兄姐妹
Testimony Sharing Newly Baptized Bro. & Sis

信息 更新的口 楊洋牧師
Message The Transformed Mouth Pastor Bobby Yang
雅各書 James 3:1-12

回應詩歌 我要耶穌 領會
Responsive Hymn I Need Jesus Worship Leader

聖餐 楊洋牧師
Communion Pastor Bobby Yang

歡迎與報告 領會
Welcome & Anno. Worship Leader

祝禱 楊洋牧師
Benediction Pastor Bobby Yang

金句：原來我們在許多事上都有過失。若有人在話語上沒有過失，他就是完全人，也能勒住自己的全身。(雅各書 3:2)

Key Verse: We all stumble in many ways. Anyone who is never at fault in what they say is perfect, able to keep their whole body in check. (James 3:2)

領會/領詩：李照岩 Worship Leader: Eddie Li
司琴：林巧羽 Pianist: Chiao Yu Lin
影音同工：江祥立 A/V Workers: Roger Chiang
翻譯：傅亦冰 Interpreter: yibing Fu
招待同工：周明付，張予 Ushers: Mingfu Zhou, Yu Zhang
聖餐預備：李照岩 Communion Service Preparing: Eddie Li
聖餐：李照岩（餅），劉軍波（杯），朱奇，楊華禮

Communion Service: Eddie Li (bread), Junbo Liu (cup),
Qi Zhu, Peter Yang

報告事項

十月奉獻	\$95,756.84
十月支出	\$47,479.97
十月結算	\$48,276.87
2022 年盈虧	\$146,068.51

1. 今年教會主題：靈命進深。全人關懷
2. 浸禮：感謝主！今天主日有 4 位弟兄姐妹受浸歸入主名：丘美珊，馮嘉蕙，江主光和潘起龍。歡迎加入屬靈大家庭，願神祝福保守一生跟隨主生命得長進。
3. 簽聖誕賀卡：今日崇拜後，請至大堂入口處桌上簽名寄給宣教士聖誕賀卡。
4. 同工會結果：通過 1) 確認盧榮典弟兄為美聖堂新任敬拜執事，2) 美聖堂購買愛宴桌子和搬運桌子的推車加上市場浮動，預估為\$7,000。
5. 弟兄團契：12/5 週一晚 7:30 在美聖堂舉行。年終感恩分享請弟兄參加。
6. 成人主日學教師會議：12/11 主日下午 3 點線上開會，請為會議代禱。
鏈接：<https://meet.google.com/dsq-rein-jsc>
7. 支持辛城市區 Cathy Cadle 事工：捐易開罐罐頭食品和乾糧給無家可歸的和單親家庭；請將捐贈品帶到教堂大堂所預備的箱子裡。12/18 日截止。另需司機將食物送去，如願意的與軍波聯繫。
8. 本堂實體事工協調會：12/18 主日下午 12:45 在本堂交誼廳舉行；備有簡便午餐，歡迎弟兄姐妹同來參加。
9. 聖誕節福音佈道會：12/24 週六晚 7:30 在美聖堂舉行。講員：楊洋牧師。信息：平安夜，真平安。邀請親友同來。
10. 對雅典難民舊手機的捐贈：宣教士 Grace Kim 服事的工場需舊手機給難民使用於查經，門訓及關懷等事工。若您願捐贈金錢支助，支票抬頭請寫 OTR 市區活水教會，備註 Aabe Hayaat。詳情與嚴生俊長老聯絡，他會將款項送至機構。
11. 恩愛夫妻營：3/3-3/5/2023，週五到主日在辛城 Hyatte Place 大酒店舉行。請與潘榮勝/陳小蘭夫婦報名，費用每對夫妻\$650，報名截止是 12/18。鏈接：<https://tinyurl.com/4bzmecc54>

代禱事項

1. 感謝主今天美聖堂有楊赫，舒笑，林義，于斌，受洗歸入主名，請提名代禱。

Announcements

October Offering	\$95,756.84
October Expenses	\$47,479.97
October Balance	\$48,276.87
Year-to-Date Balance	\$146,068.51

1. CCC Theme: Spiritual Deepening. Holistic Care.
2. Baptism: Thank the Lord! Four sisters and brothers, Allison Yu, Jessica Fung Jason Jiang, and Qilong Pan, were baptized into the Lord today. Welcome you into the big spiritual family. May God keep you to follow Him all of your lives and know Jesus more daily with a renewed life.
3. Christmas Cards Signing: After Service, please go to the table by the sanctuary to sign the cards with blessings to our supported missionaries.
4. The Result of Co-Workers' Meeting: CCC approved the affirmation of Rongdian Lu as the new worship deacon at Mason and the purchase of love feast tables and dollies for Mason church with the estimated cost \$7,000 due to the inflation.
5. Brother Fellowship: is on Mon., 12/5, 7:30-9pm at Mason church. There will be testimonies of thanksgiving for the past year. Please join.
6. Adult Sunday School Teacher's Meeting: is on Sun., 12/11, at 3pm online. Please pray for the meeting. Link: <https://meet.google.com/dsq-rein-jsc>
7. Cathy Cadle Ministry Support: Please donate the easy-to-open canned foods with pop tabs and dry foods, etc. to the homeless and the single families. Put your donation into the boxes by the entrance of the sanctuary before 12/18. Drivers needed for donation delivery, if willing, please contact Junbo.
8. Compton In-Person MC Meeting: is held on Sunday, 12/18, 12:45pm at the Fellowship Hall with simple lunch provided. Welcome b/s to join.
9. Christmas Evangelism Event: Saturday, 12/24, 7:30pm at Mason. Speaker: Pastor Bobby Yang; Message: Christmas Eve, True Peace. Welcome to invite families and friends to the event.
10. A Used Phone Drive for Athens' Refugees: The refugees in Grace Kim's mission field need used smartphones for their Bible study, discipleship training, caring ministry, etc. If willing to support financially, the check title is OTR Living Water with a memo of Aabe Hayaat. Elder Steven Yen will send the donation to the appointed organization.
11. Marriage Enrichment Retreat: is held from 3/3-3/5, Fri.-Sun., 2023 at Hyatt Place Cincinnati. If interested, please contact Ron/ April for enrollment. The fee is \$650 per couple and the signup deadline is 12/18/2022. Link: <https://tinyurl.com/4bzmecc54>

Prayer Requests

1. Thank the Lord that He Yang, Xiao Shu, Yi Lin and Bin Yu were baptized today at Mason church. Please pray for them by name.

誠實心

「誠實人必多得福、想要急速發財的、不免受罰。」(箴 28:20)

這次台灣的九合一選舉，民進黨遭到建黨 36 年以來最大的慘敗，完全失去執政者的威信。檢討起來有三個主要原因：高端疫苗的弊端，和黑道社會的掛勾，以及經濟和施政都在退步。光以高端疫苗為例，沒做三期實驗，只想靠政府的護航強渡關山，其中的蒙騙誇大，操作股票，黨人得利，叫人寒心。其實就是一句話，執政黨太囂張了。

最近中國的嚴厲清零封控政策，引起全國性的反彈，多處校園中出現示威，儼然像八九民運的氣候，正在醞釀中。導火線是新疆烏魯木齊市的一場火災，一棟高樓住宅，因電線著火，從 15 樓燒到 21 樓，許多居民因疫情封樓，逃不出來而活活被燒死。起初市政府還報導，沒有人死亡，並指控居民無防災意識，罪有應得。後來被困居民尖叫求救，和遺體移出的畫面傳出後，市政府才改稱有十人死亡。但有人爆料，至少有 44 具屍體被發現。這件事傳開後，引起許多老百姓的認同，怕自己被封樓，也會有同樣結局。因此有人開始到上海和北京的烏魯木齊路去，群聚示威抗議。全國各個大學也紛紛發起抗議行動，要求領導班子下台。結果越演越烈，全國有超過百個大專院校，學生聲援廢除檢測封控的清零政策，並且人手高舉一張白紙，表達無言的抗議。

其實人無誠信，行事乖謬，最終會被識破，遭受眾人的唾棄。今天世上充滿虛假的事，到處都是誇大的言論，沒有依據的攻訐，因為「心中無神，目中無人」；人狂妄自大的本性，會成為魔鬼利用的工具，帶給人類社會極大的痛苦。因此，我們必須面對最基本的問題，就是承認自己的罪惡本性，尋求主耶穌的救恩，向天父歸回，真誠的來信靠祂；同時對人也要彼此以誠信相待，我們才能走出黑暗，進入光明。

Honesty

"Much blessing will come to the honest man, but he who seeks to get rich quickly will not go unpunished." (Proverbs 28:20)

In Taiwan's nine-in-one election, the DPP suffered its biggest defeat in the 36 years since its founding, completely losing the prestige of the ruling party. In retrospect, there are three main reasons: the malpractice of Medigen vaccines, the connection with the gangsters and the recession of the economy and governance. Taking Medigen vaccines as an example, they did not conduct the third phase of the experiment, and only wanted to rely on the escort of the government to force people to take it. There is deception and exaggeration, the manipulation of stocks, and the profits only to the related people which lead to the disappointment of the people. In fact, to sum up in one sentence, the ruling party is too arrogant.

Recently, China's strict zero-COVID and lockdown policy has caused a nationwide backlash. Demonstrations have taken place on many campuses. It seems that the climate of the 1989 democracy movement is brewing. The trigger was a fire in Urumqi, Xinjiang. A high-rise residential building burned from the 15th floor to the 21st floor due to the wires catching fire. Many residents were burned to death because the building was closed due to the pandemic and could not escape. Initially, the city government reported no deaths and accused residents of no disaster prevention awareness, saying they got what they deserved. Later, after the videos, regarding the trapped residents screaming for help and the images of the bodies being moved out, were released, the city government changed its statement that ten people had died. But someone broke the news that at least 44 bodies were found. After this incident spread, it was recognized by many ordinary people arousing fear that if they were locked down, they would have the same ending. Therefore, some people began to go to Urumqi Road either in Shanghai or Beijing to protest. Universities across the country have also staged protests calling for the leadership to step down. The results became more and more severe. Students, from more than 100 colleges and universities, support the abolition of the zero-COVID and lockdown policy, holding up blank sheets of paper to express their silent protest.

In fact, people with no integrity and perverse behavior will eventually be seen through and cast aside by everyone. Today's world is full of falsehoods, exaggerated remarks, and unfounded criticisms because "there is no god in the heart, no person in the eyes." The arrogant nature of human beings will become a tool used by the devil, bringing great pain to human society. Therefore, we must face the most basic problem, which is to admit our sinful nature, seek the salvation of the Lord Jesus, return to the Father, and sincerely trust in Him by entering into the light and out of darkness.

辛城教會

Cincinnati Chinese Church

牧會傳道人: 吳繼揚, 楊洋, 劉江華, Simon Boenaidi

Ministers: David Wu, Bobby Yang, Brian Liu, Simon Boenaidi

每週聚會時間表 Service/ Meeting Schedule

主日聚會	Sunday Service	
中、英文崇拜	Chinese/English Worship	10:45 am
成人主日學	Chinese Adult Sunday School	9:30 am
兒童主日學	Children's Sunday School	10:45 am
禱告會/查經小組 Prayer Meetings/Small Group Bible Study		
週一	姊妹查經小組(線上聚會)	7:30 pm
週二	姊妹查經小組(實體聚會)	9:30 am
週三(每月第一週)	禱告會(美聖堂)	8:00 pm
週三(每月最後一週)	聯合禱告會(本堂與美聖堂輪流舉行)	7:30 pm
週四	福樂查經小組(實體與 Zoom 平台同步)	9:30 am
週四	查經小組(賴姬吟, 線上聚會)	9:30 am
週五	成人/青少年小組查經, 兒童 AWANA(美聖堂)	7:30 pm
團契聚會	Fellowship Meeting	負責人
福樂團契	每月第一週星期四早上 9:30 實體與 zoom 同步	李翠英
安德森團契	每月第一週週六 6:00 pm 輪流在各家舉行	傅亦冰
建武營團契	每月第一個週六禱告會輪流在各家舉行	張東生
加利利團契	每月第三週同工禱告會輪流各家舉行	朱文瑋
UC 校園團契	每週五晚 7:30, Peoples Church 實體聚會	朱奇
Miami 校園團契	每週五晚 6:00PM, OBF 實體聚會	唐慧瑩
青少年團契	Youth Fellowship 每週五晚上 7:30 在美聖堂	詹生和

§ 主日崇拜, 備有耳機英語翻譯。早上 9:30 開始提供兒童、青少年聚會、以及嬰幼兒看顧。

Sunday Mandarin Worship Service has English translation by earphone. Starting 9:30 AM, we also provide K-6th grade Children Gospel Group, Youth Worship Service (English), and Nursery Service.

貳零貳貳年辛城教會主題: 靈命進深, 全人關懷

Cincinnati Chinese Church Theme for 2022:

Spiritual Deepening, Holistic Care

本堂地址: 1393 Compton Rd. Mt. Healthy OH 45231,

Tel: (513) 931-2381 Fax: 931-2981

美聖堂地址: 766 Reading Road, Mason, OH 45040,

Tel: (513) 398-1234

<http://www.cincinnati-chinese-church.com>